31994D0777

DECYZJA KOMISJI
z dnia 30 listopada 1994 r.
ustanawiająca specjalne warunki przy przywozie żywych małży, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich pochodzących z Turcji

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(94/777/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/492/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania na rynek żywych małży [1], w szczególności jej art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

grupa ekspertów Komisji przeprowadziła wizytację kontrolną w Turcji w celu weryfikacji warunków, w których żywe małże, szkarłupnie, osłonice i ślimaki morskie są produkowane i wprowadzane do obrotu;

ustawodawstwo tureckie wyznacza Ministerstwo Rolnictwa i Spraw Wsi jako odpowiedzialne za kontrolowanie stanu zdrowia żywych małż, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich oraz za monitorowanie warunków produkcji w zakresie higieny i warunków sanitarnych; to samo ustawodawstwo uprawnia Ministerstwo Rolnictwa i Spraw Wsi do zezwalania lub zakazywania połowów małż, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich w niektórych strefach;

Ministerstwo Rolnictwa i Spraw Wsi oraz jego laboratoria są w stanie skutecznie weryfikować stosowanie obowiązujących ustaw w Turcji;

właściwe władze Turcji zobowiązały się przekazywać Komisji szybko i regularnie dane dotyczące obecności planktonu zawierającego toksyny na obszarze połowowym;

właściwe władze tureckie udzieliły oficjalnego zapewnienia o zgodności z wymogami ustanowionymi w rozdziale V Załącznika do dyrektywy 91/492/EWG oraz z wymogami równoważnymi z wymaganiami ustanowionymi przez tę dyrektywę w zakresie klasyfikacji stref produkcyjnych i przejściowych, zatwierdzania centrów wysyłkowych oraz kontroli zdrowia publicznego i monitorowania produkcji; w szczególności Komisja zostanie powiadomiona o wszelkich możliwych zmianach dotyczących stref połowowych;

Turcja kwalifikuje się do włączenia do wykazu państw trzecich spełniających warunki równoważne, określone w art. 9 ust. 3 lit. a) dyrektywy 91/492/EWG;

procedura otrzymywania świadectwa zdrowia, określona w art. 9 ust. 3 lit. b) ppkt i) dyrektywy 91/492/EWG musi obejmować zdefiniowanie wzoru świadectwa, języka(-ów) w którym(-ych) musi zostać sporządzone, kwalifikacji osoby podpisującej oraz znaku jakości zdrowotnej umieszczanego na opakowaniu;

zgodnie z art. 9 ust. 3 lit. b) ppkt ii) dyrektywy 91/492/EWG należy wyznaczyć obszary produkcyjne, w których małże, szkarłupnie, osłonice i ślimaki morskie mogą być poławiane, oraz z których mogą być wywożone do Wspólnoty;

zgodnie z art. 9 ust. 3 lit. c) dyrektywy 91/492/EWG należy ustanowić wykaz zakładów, z których przywóz małży, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich jest dozwolony; zakłady takie mogą znaleźć się w wykazie, wyłącznie jeżeli zostaną urzędowo zatwierdzone przez właściwe władze Turcji; obowiązkiem właściwych władz Turcji jest zapewnienie, aby przepisy przewidziane w tym celu w art. 9 ust. 3 lit. c) dyrektywy 91/492/EWG były przestrzegane;

[1] Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 1.

specjalne warunki przywozu stosuje się bez uszczerbku dla decyzji podjętych zgodnie z dyrektywą Rady 91/67/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. dotyczącą warunków zdrowotnych zwierząt obowiązujących przy wprowadzaniu na rynek zwierząt i produktów akwakultury [1];

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Właściwym organem w Turcji do celów weryfikacji i poświadczania, że żywe małże, szkarłupnie, osłonice i ślimaki morskie spełniają wymagania dyrektywy 91/492/EWG, jest The General Directorate of Protection and Control, of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs.

Artykuł 2

Żywe małże, szkarłupnie, osłonice i ślimaki morskie pochodzące z Turcji i przeznaczone do spożycia przez ludzi muszą spełniać następujące warunki:

1) do każdej przesyłki musi być dołączony numerowany oryginał świadectwa zdrowia, należycie wypełniony, podpisany, opatrzony datą i składający się z jednego arkusza zgodnie ze wzorem podanym w załączniku A do niniejszej decyzji;

2) partie towaru muszą pochodzić z zatwierdzonych obszarów produkcyjnych wyszczególnionych w załączniku B do niniejszej decyzji;

3) muszą być umieszczone w zapieczętowanych opakowaniach przez zatwierdzone centra wysyłkowe znajdujące się w wykazie w załączniku C do niniejszej decyzji;

4) na każdym opakowaniu musi znaleźć się trwały znak jakości zdrowotnej zawierający co najmniej następujące informacje:

   — kraj wysyłki: TURCJA,

   — gatunki (nazwa zwyczajowa i naukowa),

   — identyfikacja obszaru produkcyjnego i centrum wysyłkowego za pomocą numeru zatwierdzenia,

   — data zapakowania, składająca się co najmniej z dnia i miesiąca.

Artykuł 3

1. Świadectwa określone w art. 2 ust. 1 muszą zostać sporządzone w co najmniej jednym urzędowym języku Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzane są kontrole.

2. Na świadectwach musi widnieć nazwisko, funkcja i podpis lekarza weterynarii Ministry of Agriculture and Rural Affairs oraz jego urzędowa pieczęć, w kolorze innym niż pozostałe adnotacje.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 listopada 1994 r.

W imieniu Komisji

René STEICHEN

Członek Komisji

[1] Dz.U. L 46 z 19.2.1991, str. 1.

ZAŁĄCZNIK A

ŚWIADECTWO ZDROWIA

obejmujące żywe

— **małże** (1)

— **szkarłupnie** (1)

— **osłonice** (1)

— **ślimaki morskie** (1)

pochodzące z Turcji i przeznaczone do spożycia przez ludzi we Wspólnocie Europejskiej

Nr porządkowy: .....

Kraj wysyłki: Turcja

Właściwy organ: *Ministry of Agriculture and Rural Affairs, General Directorate of Protection and Control*

I. **Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów**

— Gatunki (nazwa naukowa): .....

— Numer kodu (jeśli dostępny): .....

— Rodzaj opakowania: .....

— Liczba opakowań: .....

— Waga netto: .....

— Numer sprawozdania z badania (o ile dostępny): .....

II. **Pochodzenie produktów**

— Zatwierdzony obszar produkcyjny: .....

— Nazwa i numer urzędowego zatwierdzenia centrum wysyłkowego: .....

.....

III. **Przeznaczenie produktów**

Produkty wysyłane są

z: .....
(miejsce wysyłki)

do: .....
(kraj i miejsce przeznaczenia)

następującymi środkami transportu: .....

Nazwa i adres wysyłającego:

.....

.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia: .....

.....

.....

(1) Niepotrzebne skreślić.

IV. **Zaświadczenie zdrowia**

Urzędowy inspektor weterynarii niniejszym poświadcza, że żywe produkty wymienione powyżej:

1) zostały złowione, w miarę potrzeby przekazywane do stref przejściowych i transportowane zgodnie z zasadami w zakresie zdrowia przewidzianymi w rozdziałach I, II i III Załącznika do dyrektywy 91/492/EWG;

2) zostały poddane obróbce, w miarę potrzeby oczyszczone, i opakowane zgodnie z zasadami w zakresie zdrowia przewidzianymi w rozdziale IV Załącznika do dyrektywy 91/492/EWG;

3) zostały poddane kontroli zgodnie z rozdziałem V Załącznika do dyrektywy 91/492/EWG;

4) są zgodne z rozdziałem V, VII, VIII, IX i X Załącznika do dyrektywy 91/492/EWG i nadają się do bezpośredniego spożycia przez ludzi.

Sporządzono w ....., dnia .....

(miejsce) (data)

Urzędowa pieczęć

.....

podpis urzędowego inspektora
(nazwisko drukowanymi literami, kompetencje i kwalifikacje osoby podpisującej)

ZAŁĄCZNIK B

OBSZARY PRODUKCYJNE SPEŁNIAJĄCE WYMAGANIA USTANOWIONE W ROZDZIALE I PKT 1 LIT. a) ZAŁĄCZNIKA DO DYREKTYWY 91/492/EWG

Granice geograficzne	Numer kodu
Karaburun	I
Bosphorus	II
Northern Marmara Sea	III
Dardanelles	IV
Saroz	V
Ayvalik	VI

ZAŁĄCZNIK C

WYKAZ ZAKŁADÓW ZATWIERDZONYCH DO WYWOZU DO WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

Nazwa i adres	Numer zatwierdzenia i data wygaśnięcia
Marsan — Eceabot	110 — 31.12.1995
Dardanel Onentas — Çanakkale	181 — 31.12.1995
Yavuz Mildon — Gelibolu	183 — 31.12.1995
Real — Ayvalik	203 — 31.12.1995
Artur I — Ayvalik	205 — 31.12.1995
Tuna — Istanbul	206 — 31.12.1995
Kerevitas Mersu Ancoker — Bursa	301 — 31.12.1995